



• 59312-002.00 NF-MODUL-STECKPLATTE  
09647-022.97 2x Ferritperle

8302-220-005 BF 254  
8302-200-557 BC 557 B  
8302-200-571 BC 560 A  
8302-200-571 BC 560 A  
8302-200-571 BC 560 A  
• 8302-210-829 BD 829-10  
• 8302-412-139 GD 139  
8302-210-025 BD 135  
8302-210-032 BD 136  
8302-210-032 BD 136  
8302-210-025 BD 135  
8302-220-005 BF 254  
8302-200-557 BC 557 B  
8302-200-571 BC 560 A  
8302-200-571 BC 560 A  
8302-210-829 BD 829-10  
8302-412-139 GD 139  
8302-210-025 BD 135  
8302-210-032 BD 136  
8302-210-025 BD 135  
8302-202-548 BC 547 B  
8302-200-557 BC 557 B  
8302-200-552 BC 550 B  
8302-200-552 BC 550 B

8309-650-003 BZX 83 C7 V5  
8309-215-009 1 N 4002  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-215-009 1 N 4002  
8309-215-021 1 N 4001  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-650-003 BZX83 C7 V5  
8309-215-009 1 N 4002  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-215-009 1 N 4002  
8309-215-021 1 N 4001  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-215-050 1 N 4148  
8309-701-016 BZX 83 C6 V8  
8309-701-016 BZX 83 C6 V8  
8309-215-050 1 N 4148

8700-229-051 B 0207 NB 1200  
8705-269-077 0617/1,5kΩ/5%  
8705-227-071 0411/820Ω/5%  
8700-229-051 B 0207 NB 1200  
8700-229-029 B 0207 NB 150  
8700-229-049 B 0207 NB 1000  
8705-269-077 0617/1,5kΩ/5%  
8705-269-071 0617/820Ω/5%  
8700-229-034 B 0207 NB 240  
8700-229-051 B 0207 1200 NB  
8705-269-077 0617/1,5kΩ/5%  
8705-227-071 0411/820Ω/5%  
8700-229-051 B 0207 NB 1200  
8700-229-029 B 0207 NB 150  
8700-229-049 B 0207 NB 1000  
8705-269-077 0617/1,5kΩ/5%  
8705-269-071 0617/820Ω/5%  
8700-229-034 B 0207 NB 240  
8700-229-049 B 0207 NB 100 Ω

8790-609-035 1 kΩ  
8790-609-035 1 kΩ

**TBI, TBII FRONT, TBII**

- 1 = Aufnahme Mono, Aufnahme Stereo Links
- 2 = Masse
- 3 = Wiedergabe Mono, Wiedergabe Stereo links
- 4 = Aufnahme Stereo rechts
- 5 = Wiedergabe Stereo rechts

**TR I, TR II FRONT, TR II**

- 1 = RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO
- 2 = CHASSIS
- 3 = PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO
- 4 = RECORDING RH STEREO
- 5 = PLAYBACK RH STEREO

**MAG I, MAG II AVANT, MAG II**

- 1 = ENR MONO, ENR STEREO CANAL GAUCHE
- 2 = MASSE
- 3 = LECTURE MONO, LECTURE STEREO CANAL GAUCHE
- 4 = ENREGISTREMENT STEREO CANAL DROIT
- 5 = LECTURE STEREO CANAL DROIT

**TBI, TBII ANTERIORE, TBII**

- 1 = PRESA MONO, PRESA STEREO SINISTRO
- 2 = MASSA
- 3 = RIP MONO, RIP STEREO SINISTRO
- 4 = PRESA STEREO DESTRO
- 5 = RIPRODUZIONE STEREO DESTRO

**LINE-UNIVERSAL Ausgang**

- 2 = Masse / CHASSIS / MASSE / MASSA
- 3 = TB - Aufnahme Stereo links
- TR - RECORDING LH STEREO
- MAG - ENR STEREO CANAL GAUCHE
- TB - PRESA STEREO SINISTRO
- 5 = TB - Aufnahme Stereo rechts
- TR - RECORDING RH STEREO
- MAG - ENR STEREO CANAL DROIT
- TB - PRESA STEREO DESTRO

**MONITOR, TUNING, Phono 1 Micro**

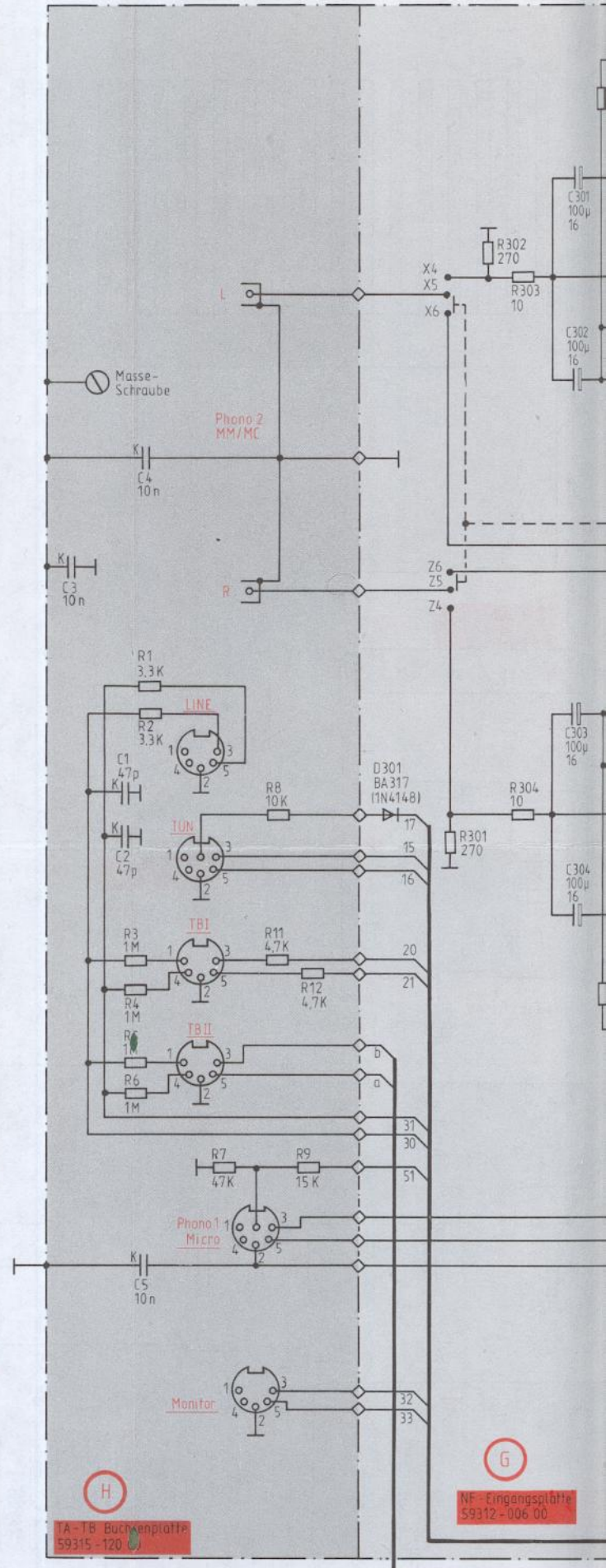
- 2 = Masse / CHASSIS / MASSE / MASSA
- 3 = Stereo Links / STEREO LH CHANNEL
- STEREO CANAL GAUCHE / STEREO SINISTRO
- 5 = Stereo rechts / STEREO RH CHANNEL
- STEREO CANAL DROIT / STEREO DESTRO

Spannungen mit Grundig-Voltmeter (Ri = 10MΩ) falls nicht anders angegeben gegen Masse gemessen. Meßwerte gelten bei Nennspannung und im nichterwärmten Zustand, ohne Signal bei 20°C Raumtemperatur und zuge-drehtem Lautstärkeregl. Sämtliche Spannungen über Trennwiderstand messen.

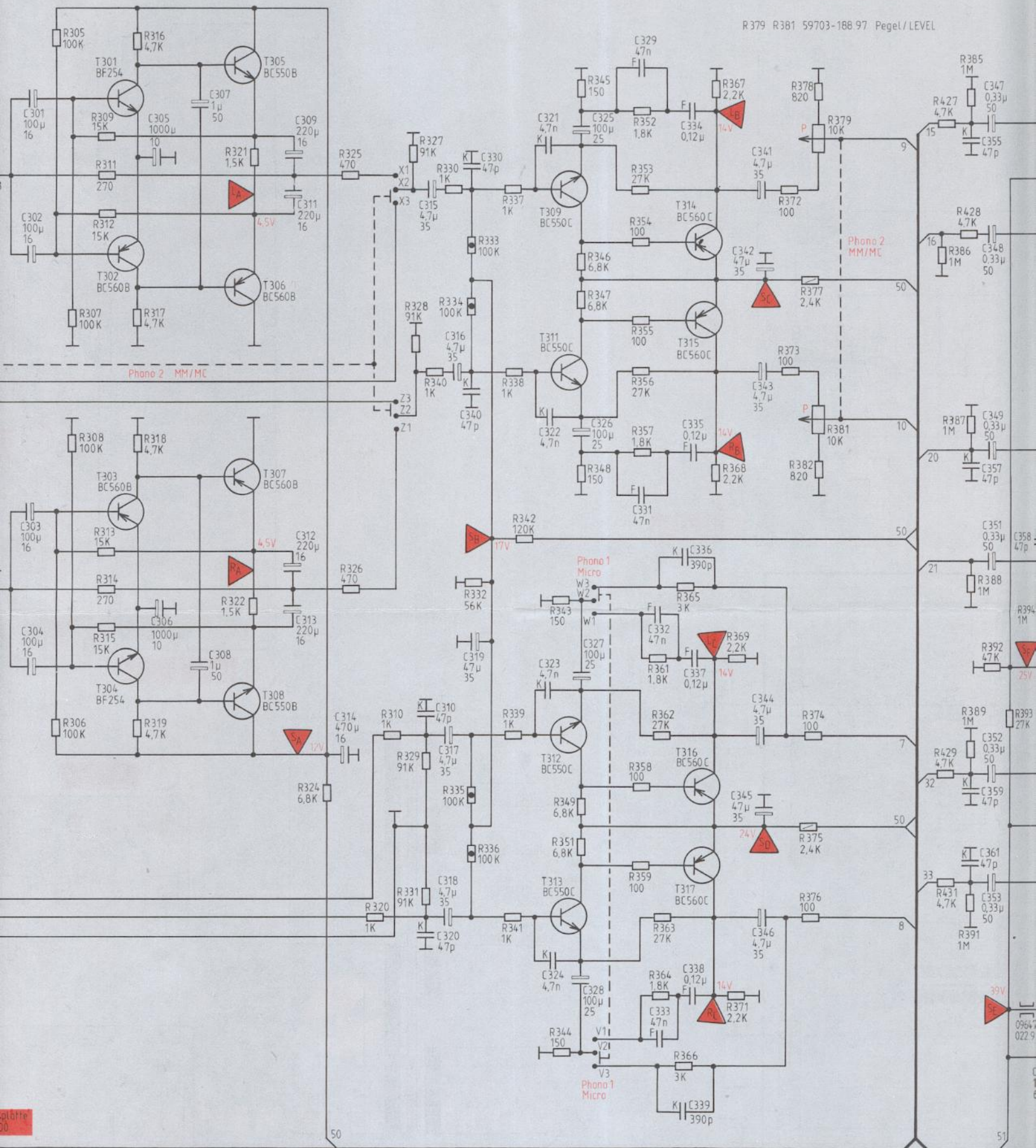
IF NOT OTHERWISE INDICATED ALL VOLTAGES ARE MEASURED AGAINST CHASSIS WITH A GRUNDIG VOLT METER (Ri=10MΩ). THE VALUES ARE VALID FOR NOMINAL VOLTAGE. INSTRUMENT NOT WARMED UP ON WAVEBANDS, NO SIGNAL APPLIED 20°C AMBIENT TEMPERATURE, AND CLOSED VOLUME CONTROL. ALL VOLTAGES MUST BE MEASURED VIA SEPARATING RESISTOR.

SAUF INDICATION CONTRAIRE LES TENSIONS SONT MESUREES PAR RAPPORT AU CHASSIS AVEC UN VOLTMETRE GRUNDIG (Ri=10MΩ). LES VALEURS SONT VALABLES POUR UNE TENSION NOMINALE CA, L'APPAREIL EN ETAT NON-ECHAUFFE, DANS LES GAMMAS D'ONDES SANS SIGNAL, TEMPERATURE AMBIANTE DE 20°C ET REGLAGE DE PUISSANCE FERME. LES TENSIONS SONT A MESURER A TRAVERS UNE RESISTANCE DE SEPARATION.

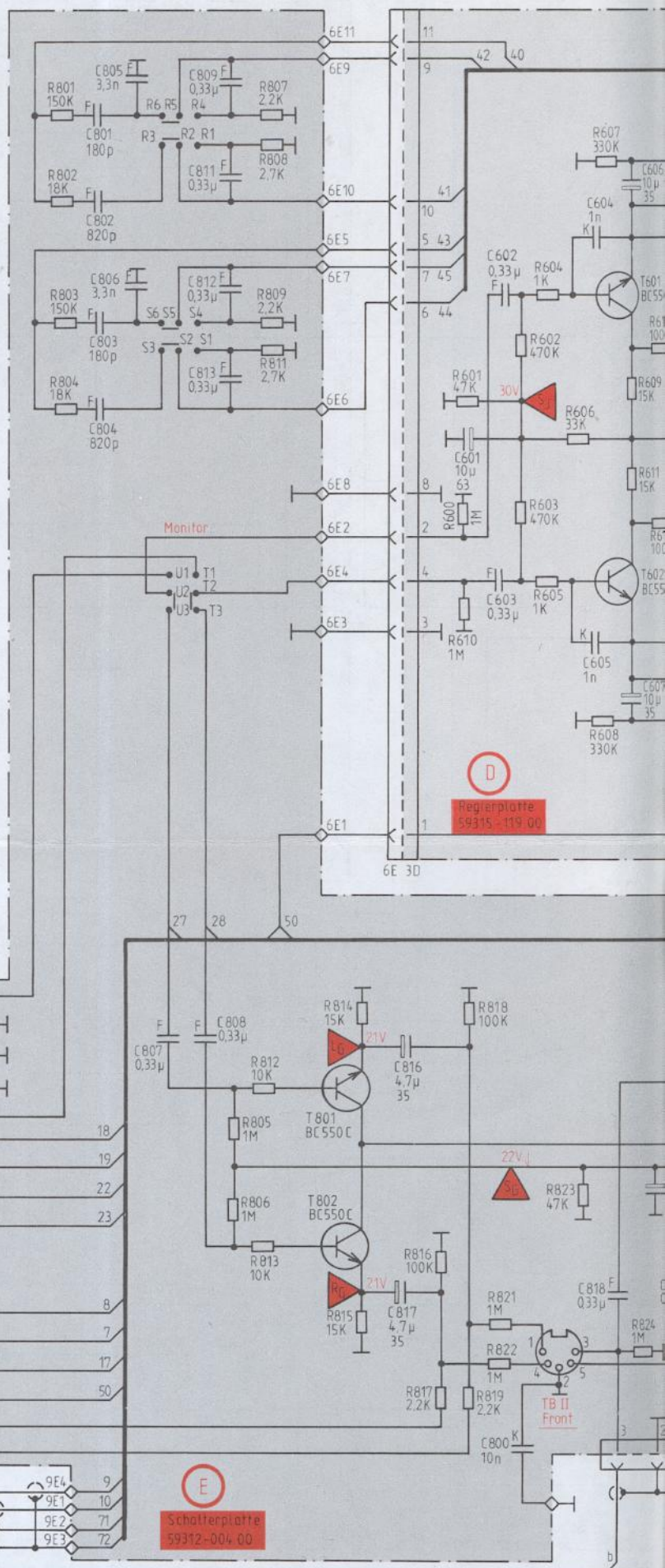
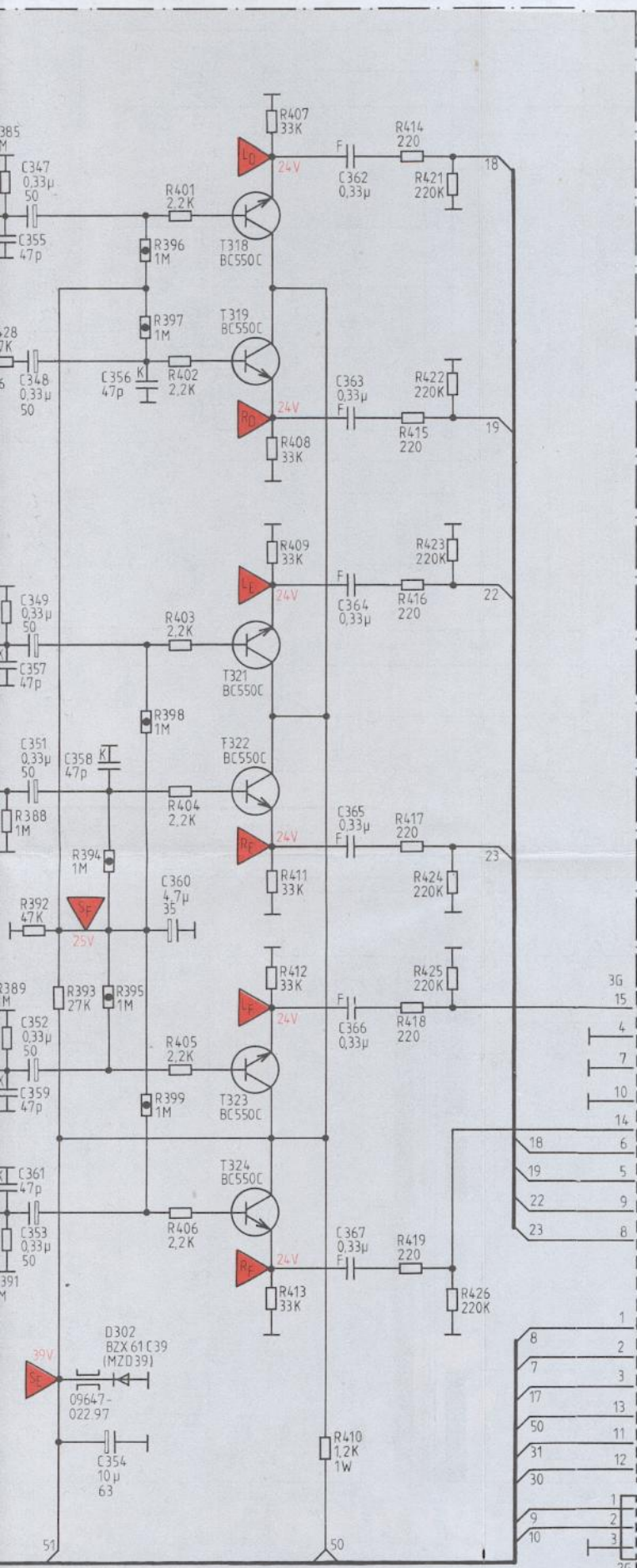
TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO GRUNDIG (Ri=10MΩ) SALVE ALTRE INDICAZIONI, RIFERITE A MASSA I VALORI DI MISURA VALGONO CON TENSIONE NOMINALE E RILEVATI A FREDDO SU SENZA SEGNALE, CON TEMPERATURA AMBIENTALE DI 20°C E COL REGOLATORE DI VOLUME A ZERO TUTTE LE TENSIONI SONO MISURATE MEDIANTE UNA RESISTENZA DI SEPARAZIONE.



C	3,	1, 4, 2, 5,								301, 304 302, 303,
R		1, 4, 2, 5, 3, 6,	7,	8, 11,	12, 9,					301, 302, 303, 304,



301, 304, 302, 303,	305, 307, 306, 308,	309, 313, 311, 312,	314,	315, 316, 330, 310, 317, 340, 320, 318, 319,	321, 324, 327, 322, 325, 328, 323, 326,	329, 332, 335, 338, 331, 333, 336, 339, 334, 337,	341, 344, 342, 345, 343, 346,	355, 361, 349, 353, 357, 347, 351, 359, 348, 352,
305, 307, 309, 313, 316, 319, 306, 308, 311, 314, 317, 312, 315, 318,	321, 322, 324, 325, 310, 326, 320, 327, 328, 340, 329,	310, 317, 340, 320, 318, 319, 333, 335, 337, 341, 334, 336, 338, 342, 332, 339,	343, 345, 348, 344, 346, 349, 347, 351,	352, 355, 358, 362, 365, 367, 369, 353, 356, 359, 363, 366, 368, 371, 354, 357, 361, 364,	372, 374, 377, 381, 373, 375, 378, 382, 376, 379,	427, 431, 387, 391, 393, 386, 385, 388, 392, 429, 428, 389,		



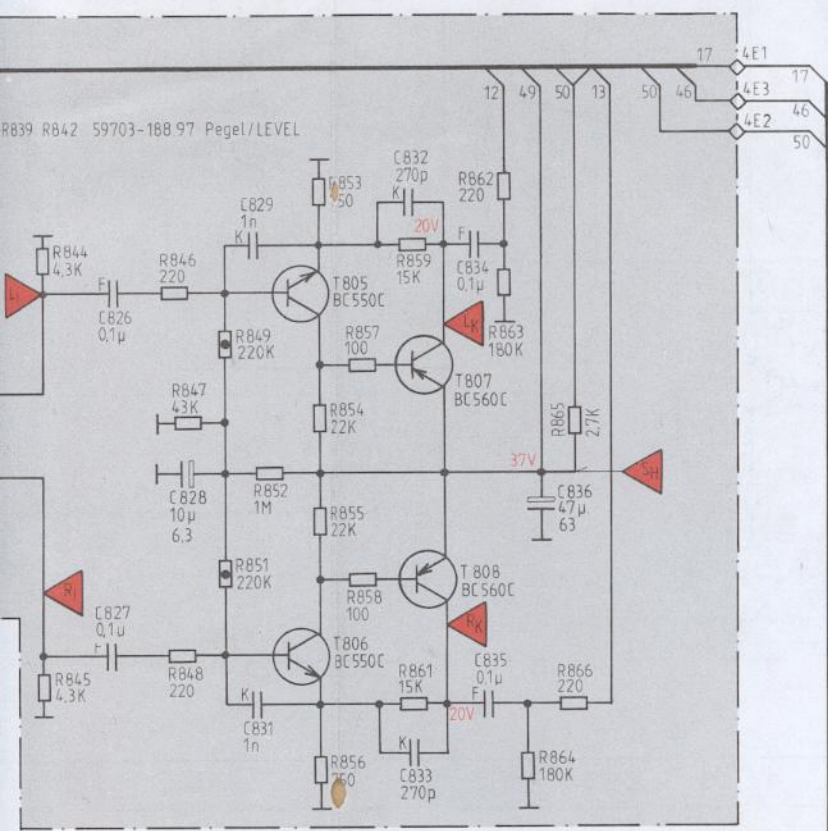
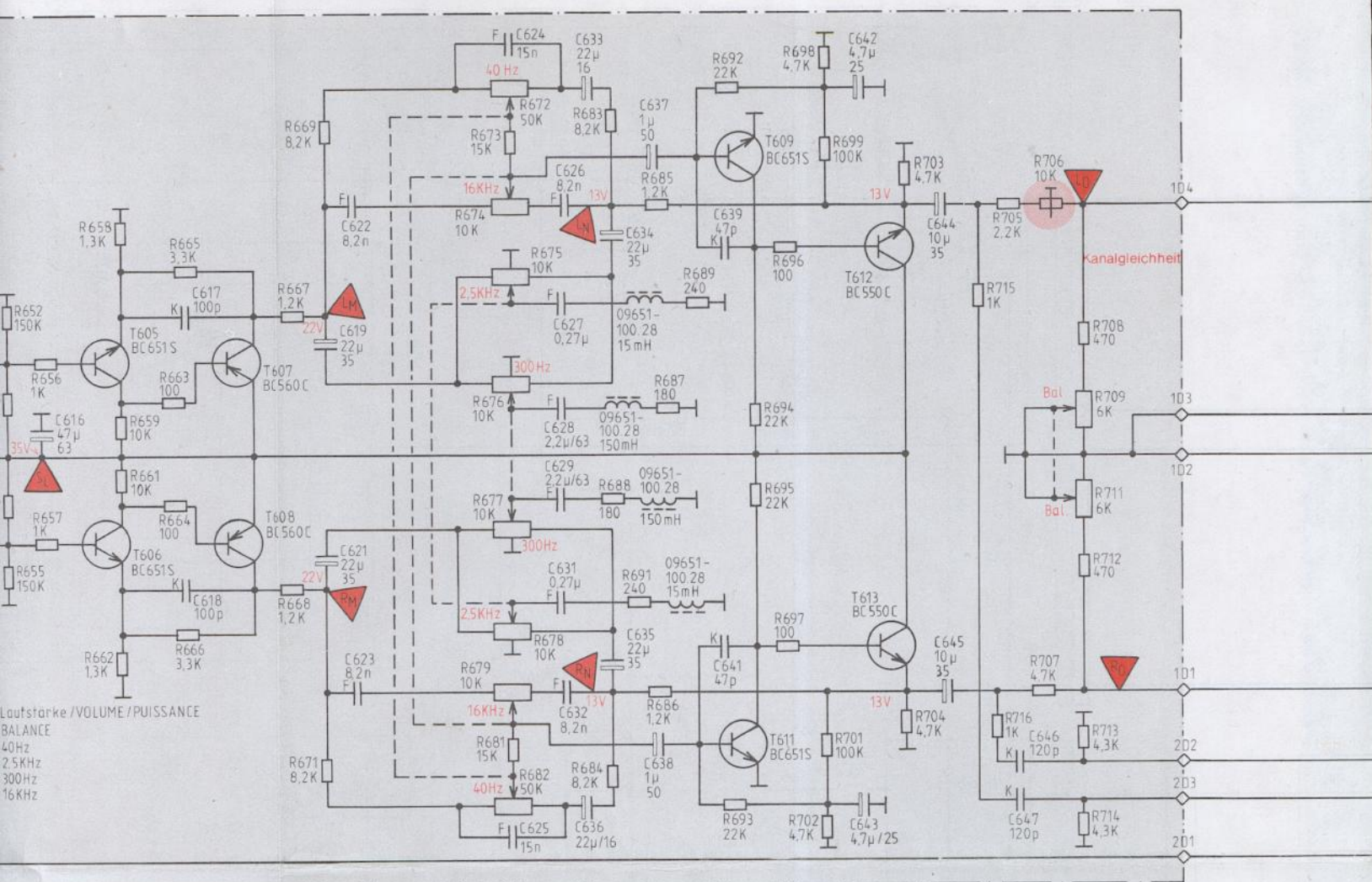
385, 387, 391, 393, 388, 392, 389, 356, 360, 354, 362, 365, 363, 366, 364, 367, 410, 414, 417, 421, 424, 415, 418, 422, 425, 409, 413, 416, 419, 423, 426,

801, 804, 805, 807, 808, 809, 813, 802, 806, 811, 803, 805, 807, 811, 806, 808, 812, 807, 809, 813,

816, 817, 601, 602, 800, 603, 604, 818, 606, 605, 607, 819,

387, 391, 393, 388, 392, 389, 394, 396, 399, 403, 406, 407, 411, 410, 414, 417, 421, 424, 395, 397, 401, 404, 408, 412, 415, 418, 422, 425, 398, 402, 405, 409, 413, 416, 419, 423, 426, 801, 804, 802, 803, 805, 807, 811, 806, 808, 812, 807, 809, 813, 814, 815, 816, 601, 602, 821, 602, 604, 823, 607, 609, 611, 617, 608, 611, 616, 600, 819, 610, 824,





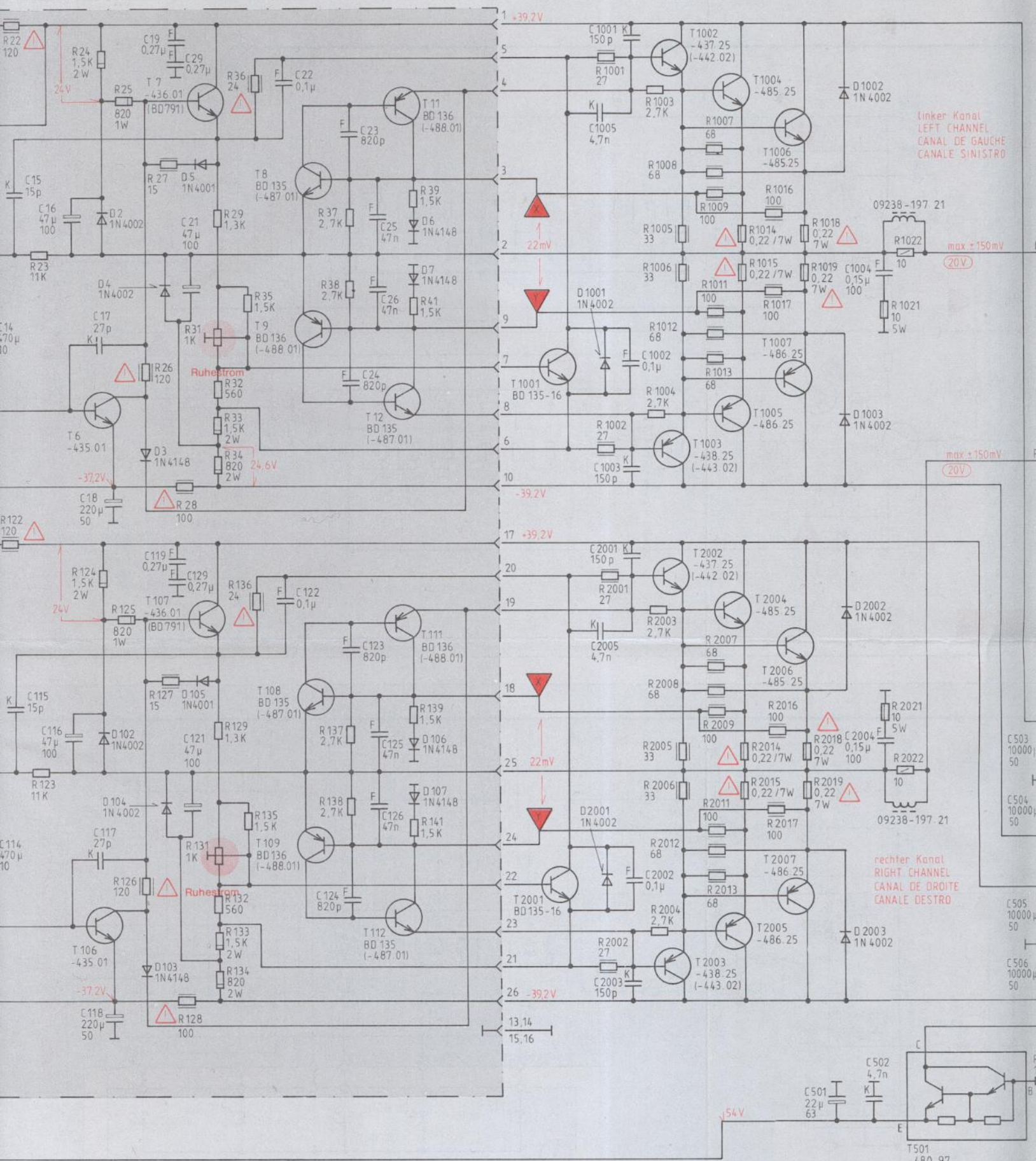
Anderungen vorbehalten  
 ALTERATIONS RESERVED  
 MODIFICATIONS RESERVEES  
 CON RISERVA DI MODIFICA



**V 5000**  
**V 5000 GB**  
**V 5000 U**  
 (55032-906.01)

616,	826,	617, 829,	619, 832, 627, 834,	836,	624, 626, 629, 633, 634,	639,	642,	644,	646,
827,	828,	618, 831,	621, 833, 623, 835,		625, 627, 631, 636, 635, 637,	641,	643,	645,	647,
					628, 632,				
652, 655, 656,	658, 662, 848, 665, 851, 853, 856, 857, 669, 861,	862, 865,	672, 675, 678, 682,	683, 691, 685, 687, 689,	696,	701,	703,	715, 705, 706, 708, 712,	717, 707, 709, 713,
653, 844, 657,	659, 846, 663, 666, 852, 854, 667, 858, 671,	863, 866,	673, 676, 679,	688,	686,	704,		716, 707, 709, 713,	711, 714,
654, 845,	661, 847, 664, 849,	855, 668,	859,	864,	674, 677, 681,				



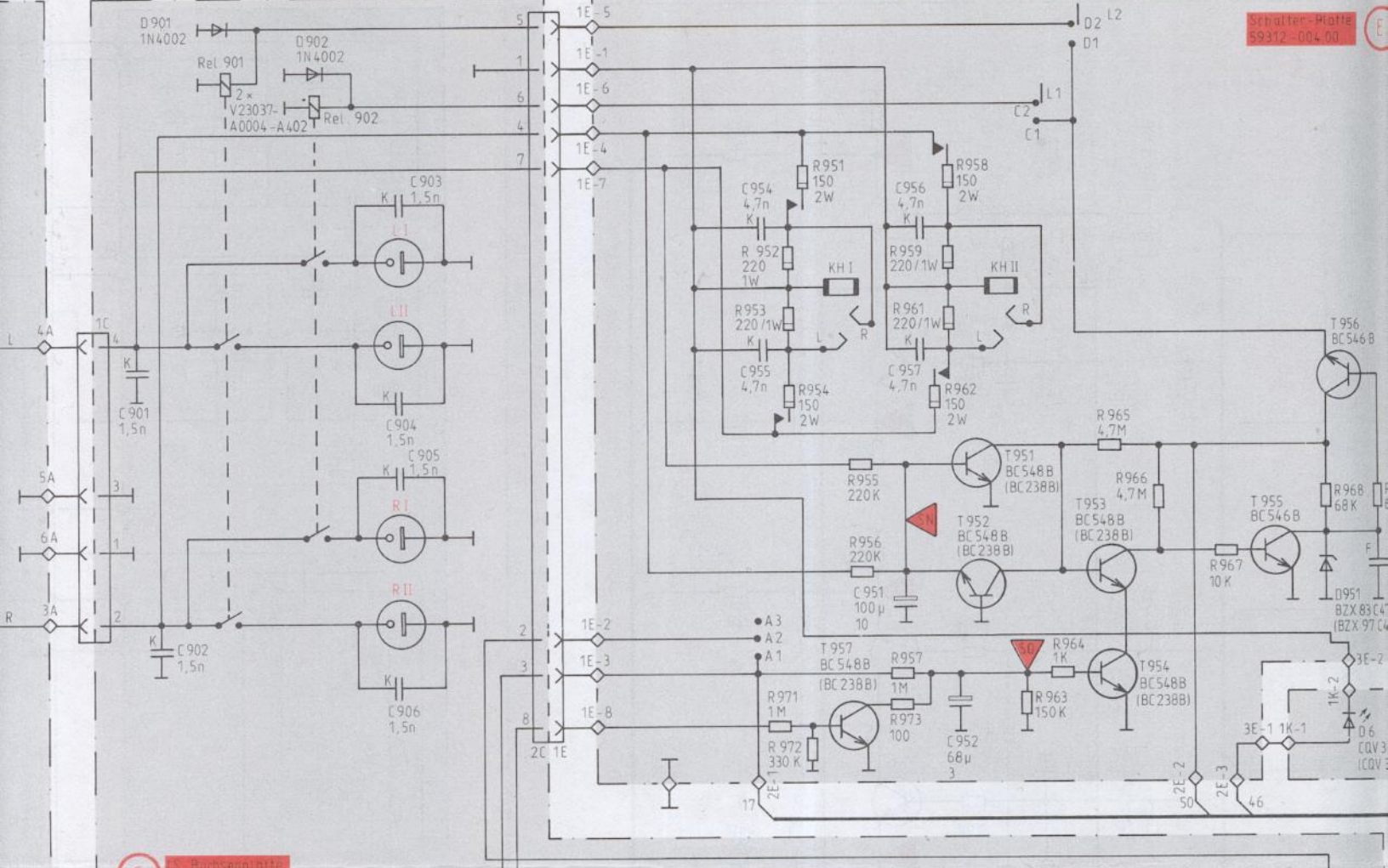


linker Kanal  
LEFT CHANNEL  
CANAL DE GAUCHE  
CANALE SINISTRO

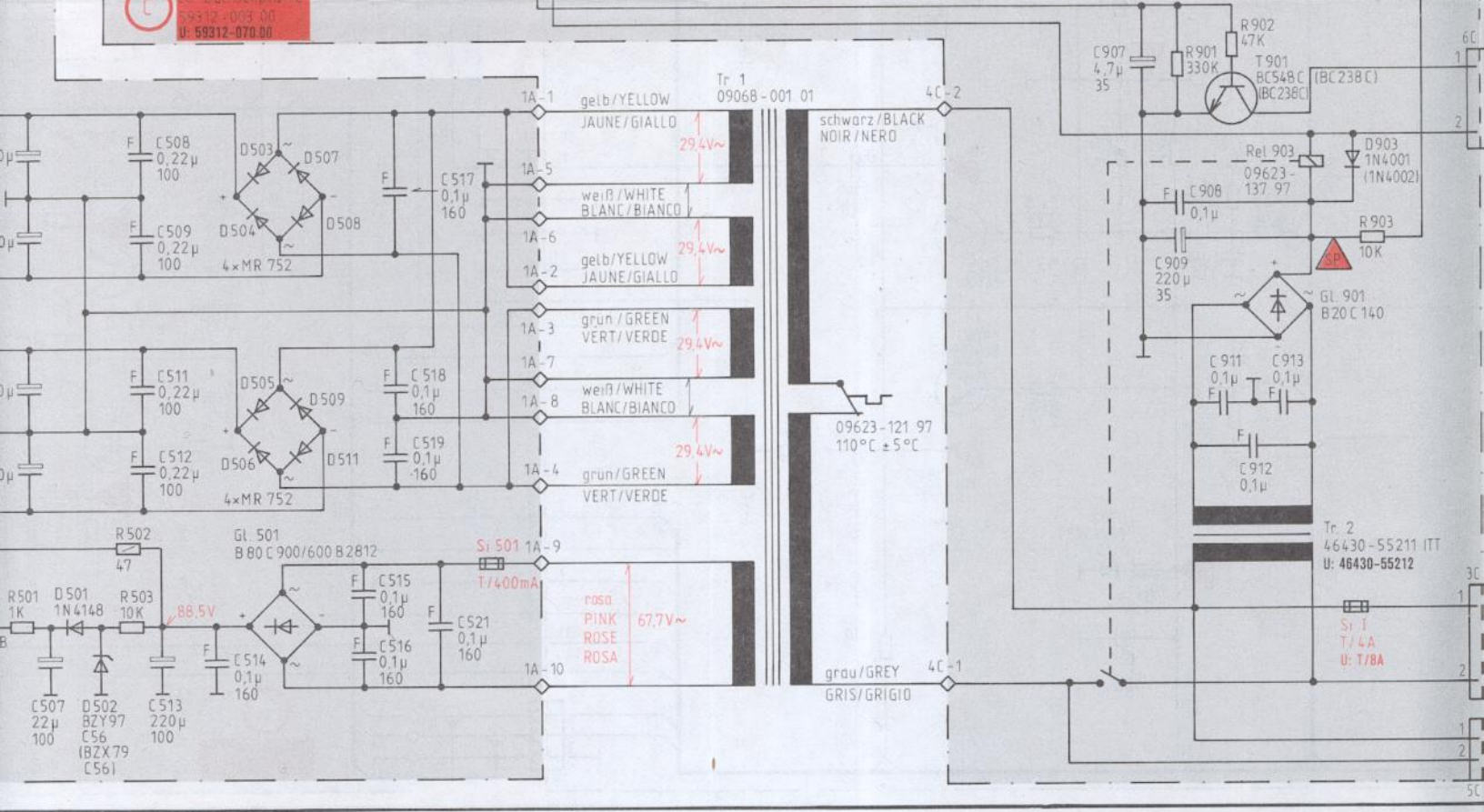
rechter Kanal  
RIGHT CHANNEL  
CANAL DE DROITE  
CANALE DESTRO

14, 15, 115,	16, 116,	17, 117, 118,	18, 117, 118,	19, 21, 119, 121, 29, 129,	22, 122,	23, 124, 25, 126, 24, 26, 123, 125,	37, 138, 38, 137,	39, 141, 41, 139,	1005, 1001, 2001, 2005, 1002, 2002, 1003, 2003,	501,	1004, 2004, 502,
22, 122,	23, 123,	24, 124, 125, 126, 127, 128, 31, 34, 132, 35, 136, 32, 129, 133, 135,	25, 26, 127, 128, 31, 34, 132, 35, 136, 32, 129, 133, 135,	27, 28, 29, 33, 131, 134, 36, 127, 128, 31, 34, 132, 35, 136, 32, 129, 133, 135,	28, 29, 33, 131, 134, 36, 127, 128, 31, 34, 132, 35, 136, 32, 129, 133, 135,	29, 33, 131, 134, 36, 127, 128, 31, 34, 132, 35, 136, 32, 129, 133, 135,	30, 31, 34, 132, 35, 136, 32, 129, 133, 135,	31, 34, 132, 35, 136, 32, 129, 133, 135,	1001, 2002, 2003, 1006, 1007, 1011, 2007, 2011, 1014, 2015, 2016, 1019, 1021, 1022, 1002, 1003, 2004, 2005, 1008, 1012, 2008, 2012, 1015, 1016, 2017, 2018, 2021, 2022, 2001, 1004, 1005, 2006, 1009, 1013, 2009, 2013, 2014, 1017, 1018, 2019,	501,	1004, 2004, 502,





Buchsenplatte  
59312-003 00  
U: 59312-070 00

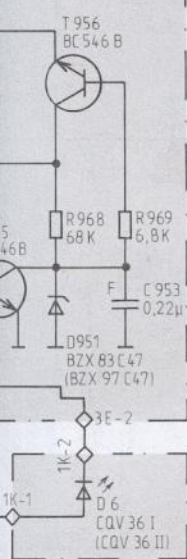


503, 506, 504, 507, 505,	508, 512, 902, 514, 509, 901, 511, 513,	515, 517, 903, 906, 516, 518, 904, 521, 519, 905,	954, 955,	951, 956, 952, 957,	907, 908, 909,	911, 912, 913,	951
501,	502, 503,		971, 952, 951, 953, 972, 954,	955, 957, 962, 958, 956, 973, 959, 961,	963, 964, 901, 965, 902, 966,	967, 903, 968,	965

Steuer-Platte  
12-004.00

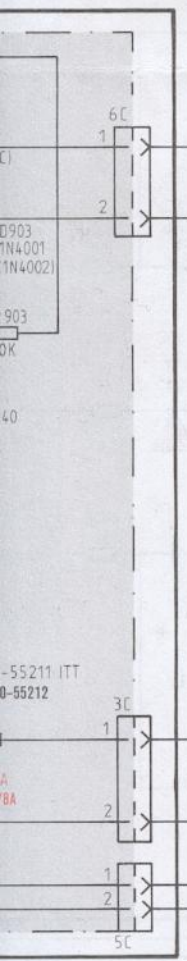
E

- I = Gruppe I  
GROUP I  
GROUPE I  
GRUPPO I
- II = Gruppe II  
GROUP II  
GROUPE II  
GRUPPO II
- L = linker Kanal  
LEFT CHANNEL  
CANAL DE GAUCHE  
CANALE SINISTRO
- R = rechter Kanal  
RIGHT CHANNEL  
CANAL DE DROITE  
CANALE DESTRO



K

RED-Platte  
59312-008.00



am Kühlkörper  
COOLING PLATE  
TOLE DE REFROIDISSEMENT  
DISSIPATORE TERMICO

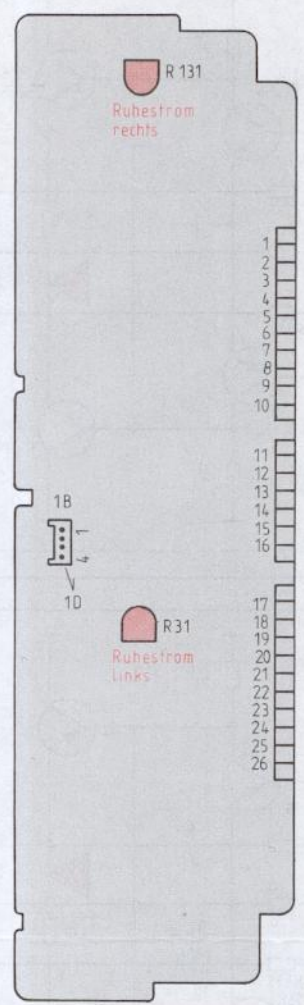
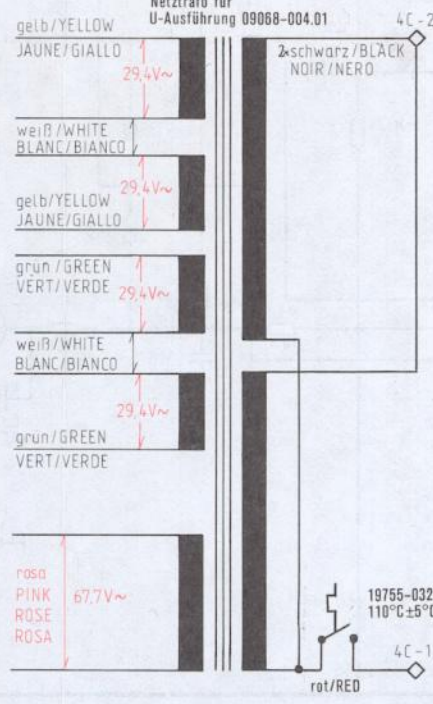
Netz-Eingang  
MAINS IN  
ENTREE SECTEUR  
TENSIONE D'INGRESSO  
U: 120V AC 60 Hz

Netz-Ausgang  
MAINS OUT  
SORTIE SECTEUR  
USCITA CURSORE DI RE

max. 200W

Netzausgang entfällt bei GB- und U-Ausführung

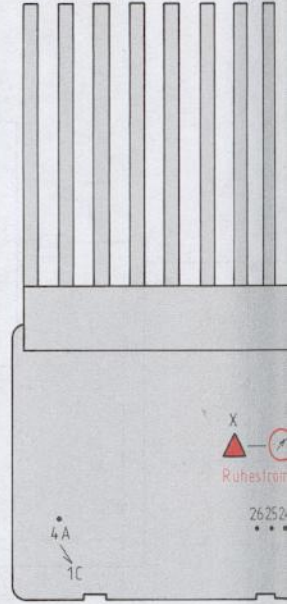
Netztrafo für  
U-Ausführung 09068-004.01



B

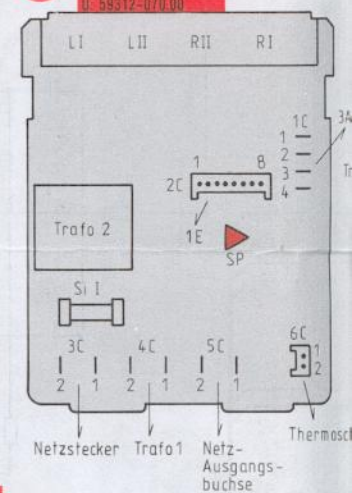
NF-Modul-Steckplatte  
59312-002.00

NF-Modul 59600-655.00



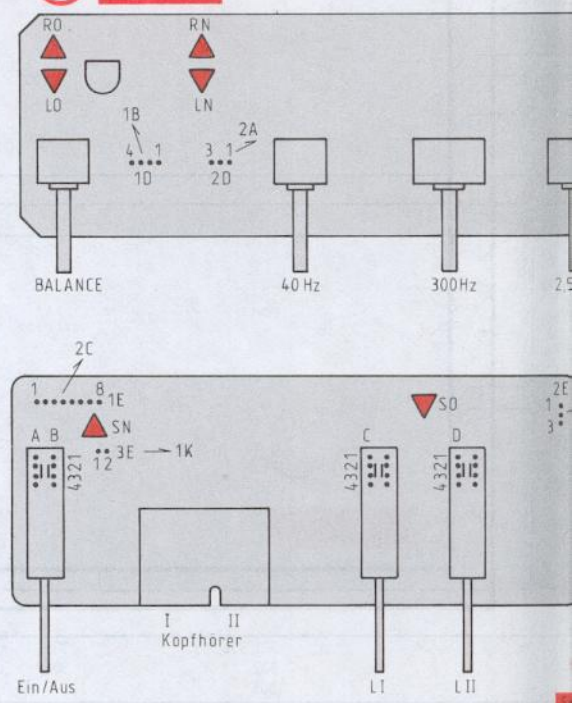
C

15-Buchsenplatte  
59312-003.00  
U: 59312-070.00






D







Regler-Platte  
59315-119.00




953,	C
903, 968, 969,	R





-  Elko
-  Folie
-  KS, KP
-  Keramik


-  0207 DIN
-  0207 DIN Rauscharm
-  0411 DIN
-  schwer entflammbar
-  Draht
-  Metalloxydschicht


Transistoren


-  BC 546  
BC 547  
BC 548  
BC 550  
BC 557  
BC 560


-  BF 254

-  BC 651

-  GD 679 -480 97  
(GD 681)  
BD 135  
BD 136

-  G 745 C -485 25  
G 746 C -486 25

-  G 179 -437 25  
(G 237 -442 02)  
G 180 -438 25  
(G 238 -443 02)  
GD 139 -436 01  
(BD 791)

-  BD 829-10 -435 01

Änderungen vorbehalten  
 ALTERATIONS RESERVED  
 MODIFICAZIONI RISERVATE  
 CON RISERVA DI MODIFICA

Gleichrichter

B 20 C 140  
B 80 C 900/600 B 2812

Z-Dioden

5,6V 19799-109 97  
6,8V 19799-107 01  
7,5V 09654-124 01  
( 02 / 03 / 04 / 31)  
39V 19799-139 91  
47V 19799-126 91  
56V 19799-128 91

Ersatztypen in Klammer ( )  
INTERCH. TYPES IN BRACKETS ( )  
TYPES DE RECHANGE EN PARENTH ( )  
TIPI DI RICAMBI IN ( )

Vornummer für Dioden und Transistoren  
INDEX NUMBER FOR DIODES AND TRANSISTORS  
CHIFFRES REPERES POUR DIODES ET TRANSISTORS  
SIGLA PER DIODI E TRANSISTORS

09654-

**NF-Spannungen mit Grundig-Millivoltmeter (Ri=1M $\Omega$ //50pF) gegen Masse gemessen, Meßwerte gelten für Eingangsspannungen von 500mV an TBI und 5mV an Phono1 Micro mit jeweils 1000Hz. Das Gerät befindet sich in folgendem Betriebszustand: TBI „Ein“, Lautstärkeregl. auf, je 2x100W, Klang- und Balanceregler in mechanischer Mittelstellung, Monitor-Schalter „Aus“.**

**AF VOLTAGES ARE MEASURED AGAINST CHASSIS WITH A GRUNDIG MILLIVOLTMETER (RI=1M $\Omega$ //50PF) MEASURING VALUES ARE VALID FOR INPUT VOLTAGES OF 500mV ON TBI AND 5mV ON PHONO1 MICRO, EACH WITH 1000Hz. THE SET IS IN THE FOLLOWING OPERATING MODE: TBI "ON" VOLUME CONTROL OPEN, 2x100W, TONE CONTROLS AND BALANCE CONTROL IN MECHANICAL CENTRE POSITION, MONITOR SWITCH "OFF".**

**TENSIONI BF MISUREE PAR RAPPORT A CHASSIS AVEC UN MILLIVOLTMETRE GRUNDIG (RI=1M $\Omega$ //50PF). LES VALEURS MESUREES SONT VALABLES POUR DES TENSIONS D'ENTREE DE 500mV SUR TBI (MAGNETOPHONE) ET DE 5mV SUR PHONO1 MICRO A 1000Hz. L'APPAREIL SE TROUVE DANS LE MODE DE FONCTIONNEMENT SUIVANT: (MAGNETOPHONE) TBI MARCHE, REGLAGE DE VOLUME OUVERT, 2x100W, REGLAGES DE TONALITE ET DE BALANCE EN POSITION MEDIANE MECANIQUE, COMMANDE MONITOR HORS SERVICE.**

**TENSIONI BF MISURATE CON IL MILLIVOLTMETRO GRUNDIG (RI=1M $\Omega$ //50PF) VERSO MASSA I VALORI MISURATI VALGONO PER TENSIONI D'INGRESSO DI 500mV SU TBI E DI 5mV SU PHONO1 MICRO CON RISPETTIVAMENTE 1000Hz. L'APPARECCHIO E' REGOLATO COME SEGUE: TBI INSERITO, REGOLAZIONE VOLUME PER RISP. TE 2 PER 100W, REGOLATORI DI TONO E DI BILANCIA- MENTO IN POSIZIONE MECCANICA CENTRALE, INTERRUOTORE MONITOR DISINSERITO.**

**GRUNDIG**

**V 5000**  
**V 5000 GB**  
**V 5000 U**  
(55032-906.01)